



Pro více informací navštivte <https://cuni.cz/UK-10205.html> /

For more information visit: <https://cuni.cz/UKEN-16.html>

Žádost o uznání zahraničního vysokoškolského vzdělání a kvalifikace/

Заява про визнання іноземної університетської освіти та кваліфікації

podle § 89 odst. 1 písm. b) zákona č. 111/1998 Sb., o vysokých školách a o změně a doplnění dalších zákonů (zákon o vysokých školách) / згідно з § 89 параграф 1 пункт б) Закон № 111/1998 Зб., про вищі навчальні заклади та про внесення змін до інших законів (Закон про вищі навчальні заклади).

Jméno a příjmení držitele diplomu/ Ім'я та прізвище власника диплома		Muž/ Чоловік X Žena/ Жінка	
Státní příslušnost/ Громадянство		Datum narození (DD/MM/RRRR)/ Дата народження (дд/мм/рр)	
Adresa trvalého pobytu (nemá-li žadatel trvalé bydliště v ČR, uveďte adresu v zahraničí)/ Адреса постійного місця проживання (якщо заявник не має постійної адреси в Чеській Республіці, вкажіть адресу за кордоном)адресу за			
Ulice/ Вулиця			
Město/ Місто		PSČ/ Індекс	
Stát/ Країна			
E-mail		tel. / Телефон	
Název absolvované vysoké školy/ Назва вищого навчального закладу:			
Webové stránky univerzity: / Інтернет сторінки університету			
E-mail univerzity: / Електронна адреса університету			
Sídlo (město):/ Адреса (місто):		Sídlo (stát):/ Адреса (країна):	
Místo studia (město):/ Місце навчання (місто):		Místo studia (stát):/ Місце навчання (країна):	
Rok zahájení studia:/ Рік початку навчання:		Rok ukončení studia:/ Рік закінчення навчання:	
Název studijního programu, název studijního oboru: / Назва навчальної програми, спеціальність:			
Žádám o uznání vysokoškolského vzdělání v programu *) / Прошу про визнання університетського ступеня за програмою:			
<input type="checkbox"/> Bakalářském/ Бакалавр <input type="checkbox"/> Magisterském/ Магістр <input type="checkbox"/> PhD/ PhD (кандидат наук)			
Účel žádosti / Мета запиту (нострифікації):			
<input type="checkbox"/> Studium na VŠ v ČR – název VŠ / для подальшого навчання в ČR (назва університету):			
<input type="checkbox"/> Zaměstnání / Výkon profese / Працевлаштування			
<input type="checkbox"/> Jiný účel / Інша мета			

POVINNÁ PŮLE/ ПОЛЕ ОБОВ'ЯЗКОВЕ ДЛЯ ЗАПОВНЕННЯ

Adresa, na níž má být rozhodnutí zasláno (nemá-li žadatel trvalé bydliště v ČR, uveďte adresu v zahraničí) Адреса, на яку буде надіслано рішення (якщо заявник не має постійної адреси в Чеській Республіці, вкажіть адресу за кордоном)			
Jméno a příjmení **)/ Ім'я та прізвище			
Ulice / Вулиця			
Město / Місто		PSČ/ Індекс	Stát / Країна
Kontakt na zmocněnce ***) / Довірена особа			
tel. / Телефон		e-mail:	

Poznámky / Примітки:

*) Příslušná varianta se označí křížkem / Відповідний варіант позначте хрестиком

**) Pokud se liší od jména žadatele je nutno doložit plnou moc (www.cuni.cz/UK-184-version1-Plnamoc.doc) /

Якщо відрізняється від ім'я заявника, необхідно надати довіреність (www.cuni.cz/UK-184-version1-Plnamoc.doc)

***) Volitelné – pouze v případě, že je žadatel v řízení zastupován na základě plné moci / Заповнювати не обов'язково - лише у випадку, якщо заявника представляє довірена особа

Svým podpisem stvrzuji, že mi zahraniční vysokoškolské vzdělání v ČR doposud nebylo uznáno a že jsem nepodal/a žádost o uznání zahraničního vysokoškolského vzdělání a kvalifikace na žádnou jinou vysokou školu v ČR. Dále dávám tímto souhlas Univerzitě Karlově a jejím součástem, fakultám, k ověření informací a dokumentů týkajících se mého zahraničního vzdělání. Tyto informace/ dokumenty zahrnují zejména obsah zkoušek, hodnocení a jakékoliv další informace, které jsou považovány za nezbytné k prověření ověření poskytnutých informací/dokumentů./ Своїм підписом я підтверджую, що мій диплом про іноземну вищу освіту ще не був визнаний в Чехії та що я не подавав/подавала заяву на визнання диплому про іноземну вищу освіту та кваліфікацію до жодного іншого університету в Чехії. Підписуючись, я також надаю Карловому університету та його факультетам згоду на перевірку інформації та документів, що стосуються мого диплому про іноземну вищу освіту. Така інформація/документи включають в себе, зокрема, навчальний план, оцінки та будь-яку іншу інформацію, яка вважається необхідною для проведення перевірки наданої інформації/документів.

Datum/ Дата:

Podpis žadatele/ Підпис заявника:

K žádosti přiložte VŽDY všechny níže uvedené doklady: / До заяви ЗАВЖДІ надаються наступні документи:

1. Úředně ověřenou kopii diplomu (notářem/ apostilou/ superlegalizací) / Офіційно завірена копія диплому (нотаріальне засвідчення, апостиль, суперлегалізація)
2. Úředně ověřenou kopii seznamu absolvovaných předmětů (dodatek k diplomu/ transkript) / Офіційно завірена копія переліку предметів, які Ви вивчали в університеті (додаток до диплому/транскрипт)
3. Dokumenty, které nejsou vydány v anglickém nebo slovenském jazyce, musí být úředně přeloženy do českého či anglického jazyka (soudním tlumočnickem nebo zastupitelským úřadem ČR v zahraničí). / Документи, що не були видані англійською чи словацькою мовами, мають бути офіційно перекладені на чеську чи англійську мову (судовим перекладачем або посольством Чехії за кордоном).
4. Plná moc pro zástupce, v případě, že držitel diplomu zmocnil jinou osobu, aby ho v řízení o uznání zahraničního vysokoškolského vzdělání zastupovala. / Довіреність на представника, якщо власник диплому уповноважив іншу особу представляти його в процедурі про визнання диплому про іноземну вищу освіту.
5. V případě změny jména žadatele úředně ověřenou kopii dokladu, který toto prokazuje (oddací list), úředně přeloženou do českého či anglického jazyka. / У разі зміни імені заявника надати офіційно завірену копію документу, що таку зміну підтверджує (свідцтво про шлюб), офіційно перекладеного на чеську чи англійську мову.

Zvláštní požadavky pro podání žádosti o uznání vzdělání v oboru všeobecné lékařství/ zubní lékařství / Особливі вимоги до заяви про визнання освіти в галузі загальної медицини/ стоматології:

6. Mimo výše uvedených dokumentů je nutné předložit seznam všech absolvovaných předmětů včetně hodinových dotací a doklad o složení a obsahu komplexní závěrečné zkoušky, pokud není tato informace součástí dodatku k diplomu/ Крім вищезазначених документів необхідно надати список з переліком усіх предметів, що Ви вивчали (вказавши кількість годин) та підтвердження про випускний екзамен та його зміст, якщо ця інформація не вказана в додатку до диплома.

Zvláštní požadavky pro podání žádosti o uznání doktorského studia (PhD)/ Особливі вимоги для визнання докторського ступеня.

7. Spolu s výše uvedenými dokumenty je nutné předložit i doktorskou nebo disertační práci (překlad není nutný) a abstrakt této práce (musí být v angličtině nebo češtině, úřední překlad není nutný) a seznam citací a publikací žadatele, případně profesní životopis se zaměřením na odbornou a vědeckou činnost. Tyto dokumenty lze doručit i v elektronické podobě (zaslat na nostrifikace@ruk.cuni.cz)./ Разом з вищезазначеними документами необхідно надати докторську дисертацію (переклад не потрібен) та автореферат дисертації (англійською або чеською мовою, офіційний переклад не потрібен), а також список літератури та публікацій заявника, або резюме, орієнтоване на професійну та наукову діяльність. Ці документи можна надати в електронній формі (надсилайте на nostrifikace@ruk.cuni.cz).

Veřejná vysoká škola vybírá dle ustanovení § 90a odst. 2 poplatek za úkony spojené s řízením o žádosti o uznání zahraničního vysokoškolského vzdělání a kvalifikace, který činí 3 000 Kč.

Možnosti uhrazení poplatku za nostrifikaci:

1. Úhrada převodem na účet Univerzity Karlovy: 190-907907399/0800, vedený u České spořitelny; IBAN CZ66 0800 0001 9009 0790 7399, BIC-Swift GIBACZPX. Jako variabilní symbol prosím uveďte své datum narození ve tvaru DDMMRR, do poznámky přidejte jméno a příjmení ve tvaru uvedeném v pase či občanském průkazu. Platba je možná v CZK i v zahraniční měně. Prosím dbejte na to, aby na účet univerzity dorazila plná částka ve výši 3000 Kč (případně bankovní poplatky hradí vždy žadatel)

2. Platba v hotovosti na pokladně rektorátu UK (Ovocný trh 5/560, 116 36 Praha 1, místnost 404 v 4. patře, paní Kebrlová) - platba je možná pouze v CZK (českých korunách). Pokladní hodiny: Po 10:00-12:00, St 10:00-12:00,

3. Platba kartou prostřednictvím platební brány na adrese:

<https://provoz.verso.is.cuni.cz/kopla/faces/view/payment.xhtml?purpose=10541>

Відповідно до положень частини 2 параграфу 90а, державний вищий навчальний заклад стягує адміністративний збір у розмірі 3000 чеських крон за процес, пов'язаний з розглядом заяви про визнання іноземної вищої освіти та кваліфікації.

Варианти оплаты административного сбора за nostrifikaciю:

1. Оплата переказом на рахунок Карлового університету: 190-907907399/0800, в банку Česká spořitelna; IBAN CZ66 0800 0001 9009 0790 7399, BIC-Swift GIBACZPX. В якості варіабільного символу вкажіть дату народження у форматі DDMMPP, а також у примітці до переказу вкажіть Ваше ім'я та прізвище (так як це написано у Вашому паспорті чи на ID-картці). Оплата можлива в чеських кронах чи в іноземній валюті. Будь ласка, переконайтеся, що перерахуєте на рахунок університету повну суму в розмірі 3000 чеських крон (банківську комісію завжди оплачує заявник).

2. Оплата готівкою у касі Карлового університету (Ovocný trh 5/560, 116 36 Praha 1, кабінет 404, 4 поверх, пані Kebrlová) - оплата можлива лише в чеських кронах. Години роботи: Понеділок 10:00-12:00, Середа 10:00-12:00,

3. Оплата картою онлайн за посиланням:

<https://provoz.verso.is.cuni.cz/kopla/faces/view/payment.xhtml?purpose=10541>